

● 1990年，  
● 1991年，



● 1992年，  
● 1993年，

● 1994年，

EZ系列

**EZ TALK**

# 会话教室

## 2

《生活篇》

作者/向井京子

译者/李宗禾

中国对外翻译出版公司

**图书在版编目(CIP)数据**

EZtalk 会话教室 .1,2,生活篇/(日)向井京子著;李宗禾译.-北京:中国对外翻译出版公司,2001.3

ISBN 7-5001-0856-7/

I. 会… II. ①向… ②李… III. 英语-生活  
IV. H432

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第  
40993 号

本书中文翻译由台湾经典传讯文化授权。

出版发行/中国对外翻译出版公司

地 址/北京市西城区车公庄大街甲 4 号

电 话/68002480

邮 编/100044

责任编辑/黄又林

组稿编辑/铁 钧

责任校对/关 阳

封面设计/可 珍

排 版/和思和公司

印 刷/三河市九洲财鑫印刷厂

经 销/新华书店

规 格/880×1230 毫米 1/32

印 张/7

字 数/150 千字

版 次/2001 年 3 月第一版

印 次/2001 年 3 月第一次

印 数/1—10000

ISBN 7-5001-0856-7/H.262 全套定价:40.00 元(本册定价:20.00 元)

# 使用方法

《会话教室 ② 生活篇》涵盖在美国生活时所有可能用到的实用例句，全书共分为 10 章，包括家庭、商业、学校、交通、用餐、购物、休闲、季节、一年的节日或活动、身体等，每章收录大约 10 句好用的例句，都是日常食、衣、住、行、休闲娱乐、工作必备的句子；较难的单词、短语均附有注解，较复杂的句子亦附有说明。另外，在“趣谈美国风情”中，并介绍美国国俗民情，让读者不只学会说美国语，更进一步了解美国文化。以下就本书各部分加以说明：

左页

会话教室 ● 生活篇

① ■ This is one of my <sup>1</sup>specialties.  
[ˈspeʃiəltiz]  
这是我的拿手菜之一。

---

■ <sup>2</sup>How do you like it?  
你觉得怎么样?

---

② ■ Don't be so <sup>3</sup>picky!  
[ˈpɪki]  
别挑食。

---

■ You should eat some more vegetables.  
你应该多吃点蔬菜。

---

■ Can I have another bowl of rice?  
我可以再添一碗饭吗?

---

■ I have a good <sup>4</sup>appetite today.  
[ˌæpəˈtaɪt]  
我今天胃口不错。


\*1 specialty (n.) 拿手 擅长

\*2 同 How is it?  
(你觉得如何?)

\*3 picky (a.) 挑剔的  
当一个人没有特别喜好时,英文句是 I like everything.  
(我什么都喜欢。)

\*4 appetite (n.) 食欲  
have no appetite  
没有食欲

- ① 食衣住行常用例句与中文翻译
- ② 左栏例句中的单字与其词性、中文意思
- ③ 上方单字的国际音标
- ④ 与左栏例句或上方单字、短语相关的用法说明
- ⑤ 标示出注解，凡有此符号表示右栏会有单词、短语或用法说明
- ⑥ 左栏例句中单词或短语的相关用语
- ⑦ 左栏例句中的短语与其中文意思
- ⑧ 与此单元相关的美国风情漫谈，包括风俗习惯的说明，以及相关英文用语



■ Please wipe the **table** off.  
请把桌子擦干净。

---

■ Will you **set** the table?  
你摆碗筷好吗?

---

■ Will you **clear** the dishes off the table?  
你收拾餐桌好吗?

---

■ I'll **do** the dishes tonight.  
晚上我来洗碗。

\*5 table (n.) 桌子

相关用语

- ◆ a rice cooker 电饭锅
- ◆ chopsticks 筷子
- ◆ a rice bowl 饭碗
- ◆ a soup bowl 汤碗

碟子

\*6 set the table  
摆碗筷

\*7 clear off  
整理, 清理

\*8 do the dishes  
洗碗盘

中国人吃饭前习惯说“开饭了”，英文句是 Let's jump in. 美国人在用餐完后称赞食物的丰盛及美味，英文句的说法很多，例如：The dinner was great. (晚餐美味可口极了。) I've had plenty. (吃了好多。) I'm full. (吃得真饱)。这些句子表示自己非常感谢对方丰盛的招待。

# 目 录

使用方法	1
<b>第一章 家庭</b>	1
饮食①	2
饮食②	4
料理①	6
料理②	8
扫除	10
洗衣	12
洗澡	14
家计	16
各类杂事	18
给读者的话	20
<b>第二章 商业</b>	21
电话①	22
电话②	24
事务	26
会议	28
营业	30

# 目 录

加班·休假	32
调职	34
家常	36
给读者的话	38
<b>第三章 学校</b>	<b>39</b>
入学	40
上课①	42
上课②	44
考试	46
校园①	48
校园②	50
社团	52
毕业	54
<b>第四章 交通</b>	<b>57</b>
电车①	58
电车②	60
汽车①	62
汽车②	64
公车·出租车	66
道路	68

# 目 录

旅行	70
<b>第五章 用餐</b>	<b>73</b>
邀约	74
选择①	76
选择②	78
进食①	80
进食②	82
结账	84
饮酒①	86
饮酒②	88
给读者的话	90
<b>第六章 购物</b>	<b>91</b>
寻找	92
选择	94
试穿	96
购买	98
礼品包装	100
付账·退货	102
修复	104
营业时间	106

# 目 录

超市	108
给读者的话	110
<b>第七章 休闲</b>	<b>111</b>
兴趣①	112
兴趣②	114
阅读	116
电影·戏剧	118
卡拉 OK	120
园艺·木工	122
运动	124
观赛	126
<b>第八章 季节</b>	<b>129</b>
天气①	130
天气②	132
春夏秋冬①	134
春夏秋冬②	136
气温	138
下雨①	140
下雨②	142
刮风	144

# 目 录

云朵	146
下雪	148
给读者的话	150
<b>第九章 一年的节日或活动</b>	<b>151</b>
1~3月①	152
1~3月②	154
4~6月①	156
4~6②	158
7~9月①	160
7~9月②	162
10~12月①	164
10~12月②	166
给读者的话	168
<b>第十章 身体</b>	<b>169</b>
身体状况①	170
身体状况②	172
心情	174
个性①	176
个性②	178
容貌①	180

# 目 录

容貌②	182
体格	184
给读者的话	186
<b>索引</b>	<b>187</b>

## 第一章

# 家庭

饮食 ①

■ \*<sup>1</sup>Breakfast is ready.

早餐准备好了。

■ You must be hungry.

你一定饿了。

■ I'm \*<sup>2</sup>starving! What's for dinner  
[sta: viŋ]

tonight?

肚子好饿! 晚餐是什么? ,

■ The dinner got completely cold.

晚饭全凉了。

■ I don't \*<sup>3</sup>feel like cooking  
tonight.

我今晚不想做饭。

■ Can we go out for dinner  
tonight?

我们今晚到外面吃晚饭好吗?

\*<sup>1</sup> Lunch is ready.

中餐好了。

Dinner is ready.

晚餐好了。

\*<sup>2</sup> starve (v.) 挨饿,  
非常饥饿

\*<sup>3</sup> feel like doing  
想做……事



家庭

■ I ate \*<sup>4</sup>pot stickers for lunch.

我中午吃锅贴。

■ How about getting some Beijing

roast duck \*<sup>5</sup>delivered?

[di'livəd]

点北京烤鸭外送好吗?

■ \*<sup>6</sup>Why don't we order out?

我们何不外带呢?

■ Have you already had dinner

tonight?

你晚饭吃了没?

\*<sup>4</sup> pot sticker 锅贴

煎锅贴时,它会粘(stick)在煎锅(pot)上,所以称为 pot sticker。

\*<sup>5</sup> deliver (v.) 外送

在美国外卖食物以比萨(pizza)及中式食物(Chinese food)最受欢迎。

\*<sup>6</sup> Why don't we...?

做……好吗?

向对方提出建议或劝诱对方的句子。

在美国来不及准备晚餐或没时间做菜时, frozen dinner(冷冻食品)是一般人最佳的选择,这类食品的处理方式很简单,只需把调配好的冷冻食品放进微波炉中加热即可。有些美国人一边加热晚餐一边看电视,所以 frozen dinner(冷冻食品)又称为 T. V. dinner(电视餐)。另外美国超市中也有出售低卡路里、低脂肪的冷冻食品,以吸引正在节食减肥的人,像这类低脂肪的冷冻食品以 Weight Watchers 这个牌子最受美国人的欢迎。

饮食 ②

■ This is one of my <sup>\*1</sup>specialties.  
[ˈspeʃətɪz]

这是我的拿手菜之一。

■ <sup>\*2</sup>How do you like it?

你觉得怎么样?

■ Don't be so <sup>\*3</sup>picky!  
[ˈpɪki]

别挑食。

■ You should eat some more  
vegetables.

你应该多吃点蔬菜。

■ Can I have another bowl of  
rice?

我可以再添一碗饭吗?

■ I have a good <sup>\*4</sup>appetite today.  
[ˈæpətaɪt]

我今天胃口不错。

\*1 specialty (n.) 拿手  
擅长

\*2 同 How is it?  
(你觉得如何?)

\*3 picky (a.) 挑剔的  
当一个人没有特别  
喜好时,英文句是  
I like everything.  
(我什么都喜欢。)

\*4 appetite (n.) 食欲  
have no appetite  
没有食欲



■ Please wipe the \*<sup>5</sup>table off.  
请把桌子擦干净。

■ Will you \*<sup>6</sup>set the table?  
你摆碗筷好吗?

■ Will you \*<sup>7</sup>clear the dishes off  
the table?  
你收拾餐桌好吗?

■ I'll \*<sup>8</sup>do the dishes tonight.  
晚上我来洗碗。

\*5 table (n.) 桌子

相关用语

- ◆ a rice cooker 电锅
- ◆ chopsticks 筷子
- ◆ a rice bowl 饭碗
- ◆ a soup bowl 汤碗

\*6 set the table  
摆碗筷

\*7 clear off  
整理, 清理

\*8 do the dishes  
洗碗盘

餐桌礼仪

中国人吃饭前习惯说“开饭了”，英文句是 Let's jump in. 美国人在用餐完毕后称赞食物的丰盛及美味，英文句的说法很多，例如：The dinner was great. (晚餐美味可口极了。) I've had plenty. (吃了好多。) I'm full. (吃得真饱)。这些句子表达自己非常感谢对方丰盛的招待。

料理 ①

■ My wife is a really good \*<sup>1</sup>cook.

[kʊk]

我太太菜做得很棒。

\*<sup>1</sup> cook(n.)

厨师;做饭的人

cooker(n.) 厨具

■ What kind of dishes should I

prepare for the guests?

我该做什么菜请客呢?

■ What should I \*<sup>2</sup>fix for dinner?

[fiks]

我晚餐该做什么呢?

\*<sup>2</sup> fix(v.) 料理;做饭

■ Which would you like to have,

\*<sup>3</sup>Mongolian barbecue or Beijing  
roast duck?

你想吃蒙古烤肉还是北京烤鸭?

\*<sup>3</sup> Mongolian barbecue

蒙古烤肉

Beijing roast duck

北京烤鸭

■ I'm going to cook \*<sup>4</sup>stewed meat

[stju:d]

balls for dinner.

我晚餐要做红烧狮子头。

\*<sup>4</sup> stewed meat balls

炖过的肉丸,

红烧狮子头